

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 februari 2000

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de  
Overeenkomst tussen de Belgisch-  
Luxemburgse Economische Unie en de  
regering van de Republiek Slovenië  
inzake de wederzijdse bevordering  
en bescherming van investeringen,  
gedaan te Ljubljana op 1 februari 1999

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

25 février 2000

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à  
l'Accord entre l'Union économique  
belgo-luxembourgeoise et le gouvernement  
de la République de Slovénie concernant  
l'encouragement et la protection  
réciproques des investissements,  
fait à Ljubljana le 1<sup>er</sup> février 1999

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT

Voorgaande documenten:

*Stukken van de Senaat:*

**2-251** - 1999/2000:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

*Handelingen van de Senaat:*

24 februari 2000.

Documents précédents:

*Documents du Sénat:*

**2-251** - 1999/2000:

Nº 1: Projet de loi.

Nº 2: Rapport.

Nº 3: Texte adopté par la commission.

*Annales du Sénat:*

24 février 2000.

|              |   |                                                                                                        |
|--------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de luttes originales)                   |
| CVP          | : | Christelijke Volkspartij                                                                               |
| FN           | : | Front National                                                                                         |
| PRL FDF MCC  | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone - Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                                       |
| PSC          | : | Parti social-chrétien                                                                                  |
| SP           | : | Socialistische Partij                                                                                  |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                                            |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                        |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21                                                                                         |

  

|                                                       |   |                                                                                 |                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</i> |   | <i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>                      |                                                                                                 |
| DOC 50 0000/000                                       | : | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer | DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif |
| QRVA                                                  | : | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                              | QRVA : Questions et Réponses écrites                                                            |
| HA                                                    | : | Handelingen (Integraal Verslag)                                                 | HA : Annales (Compte Rendu Intégral)                                                            |
| BV                                                    | : | Beknopt Verslag                                                                 | CRA : Compte Rendu Analytique                                                                   |
| PLEN                                                  | : | Plenum                                                                          | PLEN : Séance plénière                                                                          |
| COM                                                   | : | Commissievergadering                                                            | COM : Réunion de commission                                                                     |

  

|                                                                                    |  |                                                                          |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> |  | <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> |  |
| <i>Bestellingen:</i>                                                               |  | <i>Commandes:</i>                                                        |  |
| Natieplein 2                                                                       |  | Place de la Nation 2                                                     |  |
| 1008 Brussel                                                                       |  | 1008 Bruxelles                                                           |  |
| Tel.: 02/549 81 60                                                                 |  | Tél.: 02/549 81 60                                                       |  |
| Fax: 02/549 82 74                                                                  |  | Fax: 02/549 82 74                                                        |  |
| www.deKamer.be                                                                     |  | www.laChambre.be                                                         |  |
| e-mail: alg.zaken@de Kamer.be                                                      |  | e-mail: aff.generales@laChambre.be                                       |  |

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## Art. 2

De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de regering van de Republiek Slovenië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Ljubljana op 1 februari 1999, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel, 24 februari 2000.

*De voorzitter van de Senaat,*

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le gouvernement de la République de Slovénie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Ljubljana le 1<sup>er</sup> février 1999, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 24 février 2000.

*Le président du Sénat,*

Armand DE DECKER.

*De griffier van de Senaat,*

*Le greffier du Sénat,*

Willy HENRARD.